

Lectia 11 / Leçon numéro 11

Grammaire / Gramatică

Le numéral cardinal: / Numeralul cardinal

un=unu; deux=doi; trois=trei; quatre=patru; cinq=cinci, six=șase, sept=șapte, huit=opt, neuf=nouă, dix=zece, onze=unsprezece, douze=douăsprezece, treize=treisprezece, quatorze=paisprezece, quinze=cincisprezece, seize=șaipsprezece, dix-sept=șaptesprezece, dix-huit=optsprezece, dix-neuf=nouăsprezece, vingt=douăzeci.

Trente=treizeci ; trente et un=treizeci și unu ; trente-deux=treizeci și doi ; trente-trois=treizeci și trei ; trente-quatre=treizeci și patru ; trente-cinq=treizeci și cinci ; quarante=patruzeci ; cinquante=cincizeci ; soixante=șaizeci ; soixante-dix=șaptezeci ; quatre-vingts=optzeci ; quatre-vingt-dix=nouăzeci.

100=cent ; 200=deux cent ; 1000=mille ; 10.000=dix mille ; 100.000=cent mille ; 1.000.000=un million ; 1.000.000.000=un milliard.

Exemple : / Exemples .

Mihaela are 3 sau 4 copii ? / Michelle a trois ou quatre enfants ?

Mihaela nu are nici un copil. / Michelle n'a aucun enfant

Câți ani ai ? / Quel âge as-tu ?

Eu am 25 de ani. Dar tu ? / J'ai 25 ans. Et toi ?

Eu am 19. / J'ai dix-neuf ans.

Le numéral ordinal : / Numeralul ordinal

le premier, la première=primul, prima; le second, la seconde ou le, la deuxième=al 2-lea, a doua ; le, la troisième=al 3-lea, a 3a; le, la quatrième=al 4-lea, a 4a; le, la cinquième=al 5-lea, a 5a; le, la sixième=al 6-lea, a 6a; le, la septième=al 7-lea, a 7a; le, la huitième=al 8-lea, a 8a; le, la neuvième=al 9-lea, a 9a ; le la dixième=al 10-lea, a 10a.

le, la vingtième=al 20-lea, a 20a ; le, la trentième=al 30-lea, a 30a ; le, la quarantième=al 40-lea, a 40a ; le, la cinquantième=al 50-lea, a 50a ; le, la soixantième=al 60-lea, a 60a ; le, la soixante-dixième=al 70-lea, a 70a ; le, la quatre-vingtième=al 80-lea, a 80a ; le, la quatre-vingt-dixième=al 90-lea, a 90a ; le, la centième=al 100-lea, a 100a.

Exemple : / Exemples

Ea a venit prima la mine. / Elle est venue la première chez moi.

Concurentul al 2-lea câștigă o excursie în Franța. / Le 2ème compétiteur gagne un voyage en France.

Al 8- lea din concurenți s-a accidentat. / Le huitième d' entre les concurrents s'est blessé.

A fost prima la învățătură. / Elle a été la première à l'école.

Pronumele / Le pronom

Le pronom est un mot qui remplace le nom ou désigne directement des personnes. On distingue différentes sortes de pronoms : pronoms personnels, possessifs,

démonstratifs, indéfinis, interrogatifs, exclamatifs et relatifs. / Pronumele înlocuiește un substantiv sau denumește direct persoanele. Distingem diferite tipuri de pronume : pronume personale, posesive, demonstrative, nehotărâte, interrogative, exclamative și relative.

A. Les pronoms personnels / Pronumele personale

		Sujet
Singulier singular	1 ^{ère} personne/ persoana I	Je/eu
	2 ^{ème} personne/ persoana a IIa	Tu/tu
	3 ^{ème} personne/persoana a IIIa	Il, elle/el, ea
Pluriel plural	1 ^{ère} personne/pers.I	Nous/noi
	2 ^{ème} personne/pers.aIIa	Vous/voi
	3 ^{ème} personne/pers.aIIIa	Ils, elles/ei, ele

Exemple: examples:

Il a un livre belle. – El are o carte frumoasă. (le pronom personnel *il* – pronumele personal *el*).

Nous sommes heureux. – Noi suntem fericiți.

Vous êtes à l'école. – Voi sunteți la școală.

B. Les pronoms possessifs / Pronumele posesive

	Singulier/singular		Pluriel/plural	
	Masculin/masc.	Féminin/fem.	Masculin/masc.	Féminin/fem.
1 ^{ère} personne/pers.I	Le mien/al meu	La mienne/a mea	Les miens/ai mei	Les miennes/ale mele
2 ^{ème} personne/pers.aIIa	Le tien/al tău	La tienne/a ta	Les tiens/ai tăi	Les tiennes/ale

				tale
3 ^{ème} personne/pers.aIIIa	Le sien/a sa	La sienne/a sa	Les siens/ale sale	Les seines/ale sale
1 ^{ère} personne/pers.I	Le nôtre/al nostru	La nôtre/a noastră	Les nôtres/ale noastre	
2 ^{ème} personne/pers.aIIa	Le vôtre/al vostru	La vôtre/a voastră	Les vôtres/ale voastre	
3 ^{ème} personne/pers.aIIIa	Le leur/a lor	La leur/a lor	Les leurs/ale lor	

Exemple: exemples:

Fiica lor este mai mare decât a noastră. - Leur fille est plus grande que la nôtre.
Cartea noastră este mai îngrijită decât a lor. - Notre livre est plus soignée que les leurs.

C. Les pronoms démonstratifs / Pronumele demonstrative:

	Masculin/masc.	Féminin/fem.
Singulier/singular	Celui/ace(a)	Celle/aceea
Pluriel/plural	Ceux/acei	Celles/acelea

Exemple: exemples:

Acele fete sunt prietenele mele. - Ces filles sont mes amis.
Acel băiat este în clasa a V-a. - Ce garçon est en cinquième classe.

D. Les pronoms relatives / Pronumele relative:

Qui, que, quoi, dont, où, lequel (laquelle, lesquels, lesquelles) sont des introducteurs/connecteurs qui introduisent des propositions subordonnées relatives. / *Cine, ce, care, de care, despre care, unde*, sunt conectori care introduc propoziții subordonatoare relative.

Qui fonctionne comme sujet et comme complément prépositionnel : *La dame qui vous demande est arrivée. La dame avec qui vous avez un rendez-vous est ici.* / *Cine (ce)* funcționează ca subiect și complement prepozițional : *Doamna care v-a întrebat a venit. Doamna cu care aveți o întâlnire este aici.*

Que est complément d'objet direct : *La commande que vous avez passée est arrivée.* / *Ce* este un complement direct : *Comanda pe care ați făcut-o a sosit.*
Dont est l'amalgame de la préposition *de* et d'un pronom relatif : *La revue dont je vous ai*

parlé =de laquelle. / De care, despre care este amalgamul (amestecul) prepoziției de și al unui pronume relativ : Revista despre care v-am vorbit.

E. Les pronoms indéfinis / Pronumele nehotărâte:

Les pronoms indéfinis remplacent le nom d'une manière vague, générale et indéfinie. / Pronumele nehotărâte înlocuiesc substantivul într-o manieră vagă, generală, nedefinită. Il détermine : - El determină :

La quantité indéterminée : *plusieurs, quelques-uns (quelques-unes), certains (certaines) et la plupart : Parmi les élèves, certains n'avaient pas étudié mais plusieurs connaissaient la matière. / Cantitatea nedeterminată : mai mulți, unii, unele, câțiva, câteva : Printre elevi, câțiva nu studiaseră, dar unii cunoșteau materia.*

La quantité nulle figure dans des phrases négatives en corrélation avec *ne* : *aucun, nul, personne et rien : Personne n'entend jamais rien. / Cantitatea nulă figurează în frazele negative în corelație cu nu : niciunul, nul, nici o persoană, nimeni.*

Noțiuni generale / Notions générales:

À l'aéroport / la aeroport

L'agence de voyage de la aeroport/ agenția de voiaj din aeroport

Le compartiment du bagages / compartiment de bagaje

Le certificat de santé / certificat de sănătate

Les documents de voyage/ documente de călătorie

L'avion / avionul

L'autobus de transbordation / autobuz de transbordare

Le billet d'embarcation / tichet de îmbarcare

La douane vamă

Le douanier/ vameș

décoler / decola

arriver/ sosi

atteriser/ a ateriza

Paul și părinții lui vor vizita Franța. Să le spunem câteva lucruri despre Franța. / Paul et ses parents visiteront la France. Alors, que nous leur disions quelques mots sur la France.

Franța este o țară situată în Europa de Vest. Capitala acesteia este Parisul. Este de asemenea unul din membrii fondatori ai Organizației Națiunilor Unite și unul din cei cinci membri permanenți ai Consiliului de securitate ONU. Face parte și din Uniunea Latină, Organizația Internațională a Francofoniei și din G8.

Cultura franceză este bogată, diversificată și veche, și reflectă culturile sale regionale și influența numeroaselor valuri de imigrație de-a lungul timpului. Parisul, capitala sa, numit și *Orașul Luminilor* a fost de-a lungul timpului un important centru cultural, găzduind artiști de diverse origini, fiind actualmente orașul cu cel mai mare

caracter cultural din lume (muzee, palate, clădiri și altele).

La France est un pays situé en Europe de l'Ouest. La capitale de celle-ci est Paris. Elle est également membre fondateur de l'Organisation des Nations Unies et l'un des cinq membres permanents du Conseil de sécurité ONU. Elle fait également partie de l'Union Latine, l'Organisation Internationale de la Francophonie et de G8.

La culture française est riche, diversifiée et ancienne, et elle reflète ses cultures régionales et l'influence de nombreuses vagues d'immigration dans le temps. Paris, sa capitale, appelé aussi la Ville des Lumières a été un important centre culturel, accueillant des artistes d'origines diverses, étant actuellement la ville avec le plus grand caractère culturel du monde (musées, palais, bâtiments et autres).

Vocabulaire / Vocabular:

țară=pays; vest=ouest; fondator=fondateur, permanent=permanent; cultură=culture; bogată=riche; veche=ancienne; imigrație=immigration; Orașul Luminilor=la Ville des Lumières, oraș=ville; muzeu=musée; palat=palais.

Recapitulare / Révision

Pronumele / Le pronom

Le pronom est un mot qui remplace le nom ou désigne directement des personnes. On distingue différentes sortes de pronoms : pronoms personnels, possessifs, démonstratifs, indéfinis, interrogatifs, exclamatifs et relatifs. / Pronumele înlocuiește un substantiv sau denumește direct persoanele. Distingem diferite tipuri de pronume : pronume personale, posesive, demonstrative, nehotărâte, interogative, exclamative și relative.

A. Les pronoms personnels / Pronumele personale

		Sujet
Singular singular	1 ^{ère} personne/ persoana I	Je/eu
	2 ^{ème} personne/ persoana a IIa	Tu/tu
	3 ^{ème} personne/persoana a IIIa	Il, elle/el, ea
Pluriel	1 ^{ère} personne/pers.I	Nous/noi
	2 ^{ème} personne/pers.aIIa	Vous/voi

plural	3 ^{ème} personne/pers.aIIIa	Ils, elles/ei, ele
--------	--------------------------------------	--------------------------

Exemple: exemples:

Il a un livre belle. – El are o carte frumoasă. (le pronom personnel *il* – pronumele personal *el*).

Nous sommes heureux. – Noi suntem fericiți.

Vous êtes à l'école. – Voi sunteți la școală.

B. Les pronoms indéfinis / Pronumele nehotărâte:

Les pronoms indéfinis remplacent le nom d'une manière vague, générale et indéfinie. / Pronumele nehotărâte înlocuiesc substantivul într-o manieră vagă, generală, nedefinită. El détermine : - El determină :

La quantité indéterminée : *plusieurs, quelques-uns (quelques-unes), certains (certaines)* et *la plupart* : *Parmi les élèves, certains n'avaient pas étudié mais plusieurs connaissaient la matière.* / Cantitatea nedeterminată : *mai mulți, unii, unele, câțiva, câteva* : *Printre elevi, câțiva nu studiaseră, dar unii cunoșteau materia.*

La quantité nulle figure dans des phrases négatives en corrélation avec *ne* : *aucun, nul, personne* et *rien* : *Personne n'entend jamais rien.* / Cantitatea nulă figurează în frazele negative în corelație cu *nu* : *niciunul, nul, nici o persoană, nimeni.*

C. Les pronoms possessifs / Pronumele posesive

	Singulier/singular		Pluriel/plural	
Personne/persoana	Masculin/masc.	Féminin/fem.	Masculin/masc.	Féminin/fem.
1 ^{ère} personne/pers.I	Le mien/al meu	La mienne/a mea	Les miens/ai mei	Les miennes/ale mele
2 ^{ème} personne/pers.aIIa	Le tien/al tău	La tienne/a ta	Les tiens/ai tăi	Les tiennes/ale tale
3 ^{ème} personne/pers.aIIIa	Le sien/a sa	La sienne/a sa	Les siens/ale sale	Les seines/ale sale
1 ^{ère} personne/pers.I	Le nôtre/al nostru	La nôtre/a noastră	Les nôtres/ale noastre	
2 ^{ème} personne/pers.aIIa	Le vôtre/al vostru	La vôtre/a voastră	Les vôtres/ale voastre	
3 ^{ème} personne/pers.aIIIa	Le leur/a lor	La leur/a lor	Les leurs/ale lor	

Exemple: exemples:

Fiica lor este mai mare decât a noastră. - Leur fille est plus grande que la nôtre.
Cartea noastră este mai îngrijită decât a lor. - Notre livre est plus soignée que les leurs.

Le numéral cardinal: / Numeralul cardinal

Exemple : / Exemples .

Mihaela are 3 sau 4 copii ? / Michelle a trois ou quatre enfants ?

Mihaela nu are nici un copil. / Michelle n'a aucun enfant

Câți ani ai ? / Quel âge as-tu ?

Eu am 25 de ani. Dar tu ? / J'ai 25 ans. Et toi ?

Eu am 19. / J'ai dix-neuf ans.

Le numéral ordinal : / Numeralul ordinal

Exemple : / Exemples

Ea a venit prima la mine. / Elle est venue la première chez moi.

Concurentul al 2-lea câștigă o excursie în Franța. / Le 2ème compétiteur gagne un voyage en France.

Al 8-lea din concurenți s-a accidentat. / Le huitième d' entre les concurrents s'est blessé.

A fost prima la învățătură. / Elle a été la première à l'école.